

## ► Aujourd'hui

### L'Alsace-DNA Mulhouse

2, avenue Aristide-Briand  
BP 52 482  
68 947 Mulhouse cedex 9  
www.lalsace.fr  
www.dna.fr

#### Services lecteurs

L'Alsace : 09 69 32 80 31.  
s.lecteur@lalsace.fr  
DNA : 03 88 21 56 78.  
dnarelationclients@dna.fr  
de 8 h à 16 h  
**Rédaction**  
Tél. 03 89 33 40 00.  
alsredactionmul@lalsace.fr  
**Publicité commerciale pour les professionnels**  
adnpublicite@ebramedias.fr  
Tél. 03 89 32 79 05.

#### Autres publications

Petites annonces du particulier : paadn@ebraservices.fr  
Avis de décès : carnetdada@ebraservices.fr  
Annonces légales et judiciaires : legalesadn@ebraservices.fr  
Tél. 0 809 100 167.

#### Urgences

**SOS Médecins :**  
03 89 56 15 15.

**Centre antipoison :**  
03 88 37 37 37.

**Centre hospitalier de Mulhouse :** Urgences :  
03 89 64 61 40. Urgences pédiatriques : 03 89 64 68 87.

**Centre de soins non programmés de Mulhouse :** 3H, rue du Dr-Léon-Mangeney. De 8 h à 20 h, sans rendez-vous, 03 89 35 06. De 20 h à 23 h, composer le 15.

**Clinique du Diaconat-Fondation :** Urgences générales : 03 89 36 75 34. Urgences obstétricales : 03 89 36 75 20. Urgences cardiaques : 03 89 36 76 71. Urgences de la main de 18 h à 7 h.

**Clinique du Diaconat-Roosevelt :** SOS main de 7 h à 18 h : 03 89 32 55 07.

**Centre de soins non programmés du Diaconat-Roosevelt :** rue d'Alsace à Mulhouse. De 8 h 30 à 18 h 30 sans rendez-vous, 03 89 32 55 41.

**Centre de soins non pro-**

### Dédicace • Pierre Della Valentina à Littéra

La librairie Littéra Rougier & Plé, place de la Réunion à Mulhouse, organise samedi 6 décembre de 14 h à 18 h une rencontre dédicace avec Pierre Della Valentina. L'auteur, kinésithérapeute et ostéopathe à Strasbourg, publie *C'était (pas) mieux avant aux éditions La Californie*. Ce premier roman destiné à un large public raconte l'histoire d'Alexandre, 15 ans, qui vit de nos jours à Strasbourg avec sa maman divorcée et psychologiquement fragile. Il se pose de plus en plus à elle. Quoi qu'il arrive, cette dernière revient toujours avec le même argument : « À mon époque ça ne se passait pas comme ça ! » À la suite d'une énième dispute, Alexandre se retrouve propulsé... en 1995 ! Un roman qui parle aux jeunes et à leurs parents.

grammés du centre hospitalier de Pfäffatt : de 8 h 30 à 18 h 30, sans rendez-vous, 03 89 52 80 20.

**Pharmacie de garde :** au 3237 ou sur www.pharma68.fr

#### Loisirs

##### Bibliothèques

**Bourtzwiller :** de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. **Centrale :** de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. **Coteaux :** de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. **Dorbach :** de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. **Drouot :** de 13 h à 18 h. **Salvator :** de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

##### Piscines

**Bourtzwiller :** de 16 h à 20 h 30. **Illberg :** de 7 h 30 à 20 h 30. **Habsheim :** centre nautique de l'Ile-Napoléon : de 11 h 30 à 13 h 30 et de 16 h à 21 h 30. **Ottmarsheim :** de 11 h à 14 h et de 16 h à 19 h. **Ungersheim :** de 16 h à 19 h.

##### Tourisme

**Office de tourisme,** à Mulhouse : de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h.

##### Zoo

**Parc zoologique et botanique**, à Mulhouse : de 10 h à 16 h.

#### Services

##### Aides juridiques

**Maison de la justice et du droit**, 14, rue du 6<sup>e</sup>-RTM 3 Mulhouse, 03 89 36 80 30. De 8 h à 10 h 30 et de 13 h à 17 h. Consultations gratuites et sur rendez-vous avec des avocats, conciliateurs, notaires, huissiers de justice, le délégué du défenseur des droits et le service d'aide aux victimes.

##### Marchés

**Bourtzwiller :** de 7 h à 12 h, place du Rattachement. **Centre-ville :** de 7 h à 14 h, place de la Réunion.

**Habsheim :** de 7 h 30 à 12 h, place de l'Eglise et du Turnhof. **Illzach :** de 6 h à 13 h, place de la République.

**Wittenheim :** de 8 h à 13 h, Halle au coton.

## Distinctions

# L'engagement en faveur du bilinguisme récompensé



Pierre Klein, président de la fédération Alsace bilingue-Verband zweisprachiges Elsass a mis à l'honneur Claude Froehlicher et Karine Sarbacher en leur remettant le prix Eugène-Philips. Photo D.T.

**L**a cérémonie de remise du prix Eugène-Philips 2025, brillamment rehaussée par des chansons en allemand, en alsacien et en français, s'est déroulée à l'école ABCM Zweisprachigkeit de Mulhouse. Il a permis d'honorer l'engagement de Karine Sarbacher et Claude Froehlicher.

#### Au service de l'Alsace et de ses spécificités

La première est présidente du réseau des écoles ABCM Zweisprachigkeit qui propose un enseignement immersif bilingue. Aujourd'hui, l'association gère 13 écoles, dont huit sites immersifs, accueillant 1200 élèves, répartis dans 59 classes. Décrite comme discrète, battante et combattante tout à la fois, Karine Sarbacher s'implique dans la recherche de locaux, de finan-

ces et d'enseignants. Claude Froehlicher est président de l'association Eltern Alsace, créée en 1995 par des parents pour encourager et soutenir toutes les initiatives destinées à faciliter l'apprentissage de l'allemand. Il s'est battu pour obtenir un site bilingue à Orbeil en 2005, accompagné par Eltern 68, association à laquelle il a adhéré pour la remercier. Il en est devenu le président en 2009. Depuis, il n'a cessé de voir se réaliser les nombreux projets de l'association et se bat pour trouver financements et enseignants avec un engagement sans faille au service de l'Alsace et du bilinguisme.

Eugène Philips (1918-2018) qui a donné son nom au prix, était psycholinguiste, pédagogue et conférencier. Cet écrivain bilingue s'est battu pour conserver le dialecte en Alsace et était un acteur majeur de la reconnaissance des spécificités alsaciennes.

● Dominique Thuet

#### Quartier

## Un début de week-end lumineux aux Coteaux



La balade contée aux lampions sera reconduite cette année. Photo archives

Ce vendredi 5 décembre, l'Afisco organise sa troisième Fête des lumières dans le quartier des Coteaux avec, cette année, un marché de Noël éphémère.

**Q**ui de plus festif pour bien commencer ce deuxième week-end de l'avent qu'une balade contée à la lueur de lampions ? À l'occasion de la troisième édition de la Fête des lumières aux Coteaux, la salle de spectacle de l'Espace Matisse s'empile dès 17 h d'une joyeuse mélodie avec un concert de l'orchestre Demos et de la chorale du quartier. Ce moment musical sera suivi de l'ouverture du marché de Noël éphémère

du quartier, dont notamment l'association Caritas et différents groupes scolaires. En plus des différents stands, une buvette ainsi que des points de petite restauration seront proposés aux visiteurs.

À 18 h, petits et grands pourront suivre la très attendue balade contée aux lampions et admirer un mapping imaginé par l'artiste Pierre Fraenkel qui illuminera la façade de l'Espace Matisse. Ces festivités originales et familiales se termineront aux alentours de 19 h 30.

##### ● Marie Ledain

Fête des lumières des Coteaux, Espace Matisse, 27, rue Henri-Matisse à Mulhouse. Entrée libre et gratuite. Renseignements au 03 89 33 12 66.

## ► Bloc-notes

#### Animations

##### Après-midi festif au Drouot

Les bénévoles de l'Association d'animation et d'activités Drouot-Barbanègre (3ADB) organisent, en partenariat avec diverses associations de quartier, un après-midi festif, le samedi 6 décembre de 14 h à 17 h, au rez-de-jardin du centre social Drouot-Barbanègre, 67, rue de Sausheim à Mulhouse. Au programme, contes, bricolage, jeux, chocolat chaud et manna

##### Solidarité

##### Collecte de jouets à Bourtzwiller

La Tabatière, 48 rue de Kingersheim à Mulhouse Bourtzwiller, organise, comme chaque année, une collecte de jouets et de peluches en bon état, « Un Noël pour nos enfants », en faveur de la Croix-Rouge locale le samedi 6 décembre entre 15 h et 17 h.

**LES PORTES DU MOIS de décembre**

Personnalisable  
Sécurité 6 points  
Haute isolation

**ALU Pampero**  
3 490€ TTC / POSE<sup>(1)</sup>  
Disponible en plus de 20 finitions

**Anniversaire 45 ans**

**PVC Corail**  
3 190€ TTC / POSE<sup>(1)</sup>  
Disponible en différents vitrages

JUSQU'AU 7 DÉCEMBRE 2025

**BLACK FRIDAY**

**PROLONGATION**

**-25%**<sup>(1)</sup>

**TRYBA**  
CONCEPTEUR - FABRICANT - INSTALLATEUR

(1) Voir conditions sur le site tryba.com/portes-d-entre-du-mois/ ou dans votre Espace Conseil TRYBA. (2) Suivant carnet de garantie. Couleurs non contractuelles. Crédits photo Adobe Stock.

**NOUVELLE ADRESSE**

Parc de l'Europe 74 Avenue de Belgique 68110 ILLZACH

475269900

**LE VÉRANDIER by TRYBA**

VÉRANDAS & PERGOLAS